

12458

SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BAN. fornitore/
Supplier No. 91001509
VAT reg.nr.: IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n./ Delivery Note No.	
				40222115	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione/ Shipping Date	
Porto franco/ Free		Porto assegnato / Not Free		21.01.2020	
Ferrovia/ Rail		Trasportatore/ Carrier		Fattura/invoice	
Trasporto / Freight		Mezzo vostro/ Other Vehicle		8 Nr./No.	
Espresso/ Express		Mezzo proprio/ Own Vehicle		9 Data/Date	
Articolo					
Incoterms EXW SCHWEINFURT					

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003920601	413		SA/HZA-OSC1 Stefanie Harrer	+49 (9132) 82-5332	24466	229803
19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard			20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
						5.220,0 KG
21 Imballaggio/ Packing				Porto assegnato/ Not Free	26 Destinazione Receiving Location	Netto/Net
				X		4.863,5 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address	180256051 - 501007 8678			22 Specifica di destinazione/ 57074871	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà Unitaria	31 ME / Unit	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9009105671	F-600662.03.6207#S36>1 Cuscinetto a sfere insolcate 084882476-0000-12	18.144	PZ	40222115/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 18144
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 22
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
 Data controllo: 25/01/2020
 Firma:

870962866
 870962928
 870962868
 870962855
 870963824
 870963334
 870963729
 870962780
 870963773
 870963005
 870963859
 870963095
 870962750
 870962468
 870962886
 870963123
 870963777
 870963877
 870962646
 870963301

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

40222115

4 Data spedizione/
Shipping Date

21.01.2020

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity / Qty Unitaria	31 ME / Measures	Consegna/Delivery Handling Unit
					870962745
					870963378
Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.		Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin	
550003920601		0035013096	18.144 PZ	R.P. Cinese	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	870962866	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
2	870962928	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 570 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
3	870962868	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
4	870962855	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
5	870963824	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 570 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
6	870963334	231,6 KG	249,0 KG	800x 600x 570 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
7	870963729	154,4 KG	168,0 KG	800x 600x 470 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 576 PZ
8	870962780	231,6 KG	245,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
9	870963773	154,4 KG	169,0 KG	800x 600x 440 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 576 PZ
10	870963005	164,0 KG	179,0 KG	800x 600x 570 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 612 PZ
11	870963859	221,9 KG	239,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 828 PZ
12	870963095	231,6 KG	249,0 KG	800x 600x 570 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
13	870962750	231,6 KG	247,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
14	870962468	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

40222115

4 Data spedizione/
Shipping Date

21.01.2020

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
15	870962886	231,6 KG	249,0 KG	800x 600x 570 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
16	870963123	231,6 KG	249,0 KG	800x 600x 570 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
17	870963777	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 570 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
18	870963877	231,6 KG	249,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
19	870962646	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
20	870963301	231,6 KG	248,0 KG	800x 600x 570 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
21	870962745	231,6 KG	247,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ
22	870963378	231,6 KG	249,0 KG	800x 600x 570 MM	0000SON Articolo 084882476-0000-12 F-600662.03.6207#S36>1	Quantità: 864 PZ

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57910105/526/10

21.01.2020 14:55:12

Seite 1 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr.	Colli Nr.	Abbladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57072272	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
1	870960925	Einweg mit LF 245,0 kg Pos	IT-70026 Modugno	
2	870960946	Einweg mit LF 245,0 kg Pos		
3	870961027	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
4	870961060	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
5	870961094	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
6	870961122	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
7	870961142	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
8	870961164	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
9	870961185	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
10	870961207	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
11	870961224	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
	57072274	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
12	870961332	Einweg mit LF 165,0 kg Pos	IT-70026 Modugno	
13	870961434	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
14	870961452	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
15	870961470	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
16	870961488	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
17	870961506	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
18	870961523	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
19	870961540	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
20	870961569	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
21	870961587	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
22	870961604	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
23	870961635	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
24	870961662	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
	57072308	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
25	870958806	Einweg mit LF 250,0 kg Pos	IT-70026 Modugno	
26	870958869	Einweg mit LF 253,0 kg Pos		
	57074871	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
27	870962468	Einwegpalette 248,0 kg Pos	IT-70026 Modugno	
28	870962646	Einwegpalette 248,0 kg Pos		

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
 Carl-Benz-Strasse 23
 DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57910105/526/10
 21.01.2020 14:55:12
 Seite 2 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.						
29	870962745	Einwegpalette	247,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
30	870962750	Einwegpalette	247,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
31	870962780	Einwegpalette	245,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
32	870962855	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
33	870962866	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
34	870962868	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
35	870962886	Einweg mit LF Pos	249,0 kg	800.000x600.000x57 0.000mm			
36	870962928	Einweg mit LF Pos	248,0 kg	800.000x600.000x57 0.000mm			
37	870963005	Einweg mit LF Pos	179,0 kg	800.000x600.000x57 0.000mm			
38	870963095	Einweg mit LF Pos	249,0 kg	800.000x600.000x57 0.000mm			
39	870963123	Einweg mit LF Pos	249,0 kg	800.000x600.000x57 0.000mm			
40	870963301	Einweg mit LF Pos	248,0 kg	800.000x600.000x57 0.000mm			
41	870963334	Einweg mit LF Pos	249,0 kg	800.000x600.000x57 0.000mm			
42	870963378	Einweg mit LF Pos	249,0 kg	800.000x600.000x57 0.000mm			
43	870963729	Einwegpalette	168,0 kg	800.000x600.000x47 0.000mm			
44	870963773	Einwegpalette	169,0 kg	800.000x600.000x44 0.000mm			
45	870963777	Einweg mit LF Pos	248,0 kg	800.000x600.000x57 0.000mm			
46	870963824	Einweg mit LF Pos	248,0 kg	800.000x600.000x57 0.000mm			
47	870963859	Einwegpalette	239,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
48	870963877	Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
57075085					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
49	870962177	Einweg mit LF Pos	244,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
50	870962205	Einweg mit LF Pos	244,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
51	870962223	Einweg mit LF Pos	244,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
52	870962240	Einweg mit LF Pos	244,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
53	870962257	Einweg mit LF Pos	244,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
54	870962274	Einweg mit LF Pos	244,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
55	870962291	Einweg mit LF Pos	244,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
56	870962308	Einweg mit LF Pos	244,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
57075086					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT

Ende

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
 Carl-Benz-Strasse 23
 DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57910105/526/10
 21.01.2020 14:55:12
 Seite 3 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
57	870961854	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
58	870961901	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
59	870961924	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
60	870961941	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
61	870961958	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
62	870961987	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
63	870962004	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
64	870962022	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
65	870962040	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
66	870962058	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
67	870962076	Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
57075087					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
68	870963977	Einweg mit LF Pos	166,0 kg	800.000x600.000x70 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
69	870964136	Einweg mit LF Pos	165,0 kg	800.000x600.000x70 0.000mm			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LB SC 2030
 Container./Plombennr.
 Die Ladung besteht aus 69 Packstücke
 Bruttoladungsgewicht 15.587,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000553 vom 21.01.2020



20-000553

Ludwigsburg, 21.01.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 24.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 21.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	40226175	69	COLLI	Getriebeteile	15.887	
2	40144205					
3	40226170					
4	40226167					
5	40222115					
6	40143436					
7	40143426					
Summe: Total		69,00 COLLI		15.887,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-000553 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUIE MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

"Ricevuto con riserva di"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604